

Exp.: 27.9.2023 xlm

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica

Číslo: 7969-34840/2023/47-7/470100806/Z18

Banská Bystrica 27.09.2023

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňom 16.10.2023  
Dňa 18.10.2023 Podpis .....



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods.1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

**zmenu integrovaného povolenia**

vydaného rozhodnutím č. 4877-15168/2007/Kor/470100806 zo dňa 11.06.2007 v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“**

M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky  
(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **FORTISCHEM a.s.**

Sídlo: **M. R. Štefánika 1**

**972 71 Nováky**

IČO: **46 693 874**

Pilní (0,4 mm) - roštom nasadený

ktorou

**inšpekcia mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:**

**V časti integrovaného povolenia v kapitole I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technického zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode 1.1 Dátum začiatku činnosti v prevádzke sa ruší pôvodný text a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:**

**1.1 Dátum začiatku činnosti v prevádzke:**

Prevádzka - časť A bola uvedená do činnosti v roku 1940. Technológia chlóralkalickej elektrolyzy, ktorá bola uvedená do činnosti v roku 1973 na základe licencie UHDE (amalgámová elektrolyza), bola odstavená 10.12.2017. Následne bola predmetom vyradovania. V časti prevádzky B bola uvedená do činnosti v roku 1940 výroba 32 % kyseliny chlorovodíkovej a spracovanie chlóru. V roku 1970 sa prevádzka rozšírila o výrobu chlórnanu sodného a v roku 1974 o výrobu 24 % kyseliny chlorovodíkovej. **Výroba 24% HCl zanikla v roku 2016 a zároveň bola vybudovaná nová syntéza jednotka na výrobu 33 % kyseliny chlorovodíkovej.** V roku 1973 sa zvýšila kapacita spracovania chlóru a v roku 1996 sa zvýšila kapacita skvapalňovania chlóru. Ukončenie činnosti v časti A alebo časti B nie je stanovené.

**V časti integrovaného povolenia v kapitole I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode 2. Opis prevádzky sa dopĺňa nový odsek s názvom „Výroba chladu -32°C“ s nasledovným znením textu:**

**• Výroba chladu – 32°C**

Najväčším spotrebičom vyrobeného chladu -32°C je časť prevádzky skvapalňovanie chlóru. Chlad -32°C sa vyrába ochladzovaním vodného roztoku  $\text{CaCl}_2$  (soľanky) v chladičoch odparovaním kvapalného propylénu. Použitá soľanka sa od jednotlivých spotrebiteľov prečerpáva do chladičov, kde cirkuluje v trubkách, ako chladiivo sa používa propylén, ktorý sa nachádza v medzitrubkovom priestore chladičov. Z chladičov sa vychladená soľanka s teplotou cca -32°C dodáva do vetvy, ktorá slúži na dopravu soľanky k jednotlivým odberateľom. Do chladičov a výparníka vchádza kvapalný propylén. Pary propylénu z chladičov sa odvádzajú do výparníka a odtiaľ do propylénovej chladiacej stanice -37°C (*nie je predmetom integrovaného povoľovania*). Na inertizáciu zariadenia pred plnením propylénom alebo pri jeho vyprázdňovaní sa do výparníka a chladičov privádza dusík. Na rozpustenie stuhnutých usadenín (olej, voda), ktoré môžu byť v propyléne ako nečistoty sa používa podľa potreby metanol.

**V časti integrovaného povolenia v kapitole I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode 2. Opis prevádzky, text „V prevádzke sú inštalované tieto výduchy“ sa ruší pôvodný text a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:**

**V prevádzke sú inštalované tieto výduchy:**

- **Výroba 32 % kyseliny chlorovodíkovej - koncová pračka odplynov (č. 101) -** odvod vyčistenej vzdušiny z absorpčných chlorovodíkových kolón zbavenej chlorovodíka, výška výduchu 15 m. Emitovaná látka: chlorovodík.

- **Výroba chlórnanu sodného - ničiaca stanica chlóru (č. 102)** - odvod vyčistenej vzdušiny z likvidácie odplynov chlóru z povoľovanej prevádzky a ďalších chlórpracujúcich prevádzok v podniku. Emitovaná látka: chlór. Výška výduchu 15 m.
- **Destilácia ortuti – dve destilačné pece a chladenie – (č. 104):** odvod vzdušiny z odsávania destilačných pecí, z odsávania počas chladnutia a po ukončení destilácie. Emitovaná látka: ortuť. Výška výduchu: 5 m.  
*(Pozn.: v súčasnosti sa vzhľadom na odstavenie technologického zariadenia „Destilácia ortuti“ uvedený výduch nepoužíva, do činnosti bude uvedený len v prípade potreby opätovného uvedenia zariadenia „Destilácia ortuti“ do prevádzky a to rozhodnutím inšpekcie).*
- **Výroba 32 % HCl, spaľovanie Cl<sub>2</sub> a H<sub>2</sub> – nová syntézna pec (výduch č. 110).** Odvod vyčistenej vzdušiny z absorpcie za koncovou práčkou odplynov. Emitovaná látka: chlorovodík. Výška výduchu 23 m.
- **Fugitívne emisie (č. 106)** - fugitívne emisie z výroby HCl 32%. Emitovaná látka: chlorovodík. Úniky z netesností armatúr, prírubových spojov, pri otváraní zariadenia na údržbu a opravy.
- **Fugitívne emisie (č. 107)** - fugitívne emisie chlóru z netesností upchávk, tesnení, prírubových spojov, uzatváracích armatúr z prevádzok pranie a sušenie chlóru, kompresia, filtrácia a distribúcia chlóru, skvapaľňovanie a skladovanie chlóru, výroba chlórnanu sodného.

V časti integrovaného povolenia v kapitole I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode 2. Opis prevádzky, časť, „Nakladanie s vodami“ v odseku „Odber vody“ sa ruší text a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:

Odber vody:

Vodu do vnútropodnikových rozvodov dodáva SVP Povodie Váhu z vodnej nádrže Nitrianske Rudno, alebo z vodnej nádrže Nováky. Použitie - výroba filtrovanej vody, chladiacich vôd, demineralizovanej vody, oplach výrobného zariadenia. Pitná voda sa odoberá z verejného vodovodu vodárenskej spoločnosti na základe zmluvy o dodávke vody s prevádzkovateľom verejného vodovodu resp. z vlastného zdroja pitnej vody (pozn.: Spoločnosť FORTISCHEM a. s. zásobuje pitnou vodou nielen tie prevádzky, ktoré sú pod integrovaným povolením, ale z uvedeného zdroja podzemnej vody sú v rámci areálu FORTISCHEM a. s. zásobované aj prevádzky, objekty a externé subjekty, ktoré nepodliehajú integrovanému povoľovaniu. Z uvedeného dôvodu Rozhodnutia pre povolenie na odber podzemných vôd a ich akumuláciu na účel zásobovania areálu FORTISCHEM pitnou vodou a určenie ochranného pásma vodárenského zdroja „Studňa č.2“ vydával OÚ OSŽP Prievidza). V prípade poruchy dodávok filtrovanej vody má prevádzkovateľ možnosť využiť na oplachovanie technologického zariadenia pitnú vodu.

V časti integrovaného povolenia v kapitole I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode 2. Zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami sa dopĺňa o nový odsek „Výroba chladu -32°C“ s nasledovným znením textu:

### **Zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami**

#### **• Výroba chladu – 32°C**

Súčasťou výroby chladu -32°C sú technologické zariadenia:

- Akumulačná nádrž vodného roztoku  $\text{CaCl}_2$  (soľanka) H-08 je ležatá, tepelne izolovaná valcovitá nádrž, ktorá je umiestnená vo vonkajšom prostredí v bezodtokovej záchytnej nádrži, ktorá je nepriepustne zabezpečená proti pôsobeniu a úniku znečisťujúcich látok do pôdy a podzemných vôd. Akumulačná nádrž soľanky je vybavená kontinuálnym meraním výšky hladiny a signalizáciou maximálnej a minimálnej výšky hladiny.
- Čerpadlá soľanky slúžia na dopravu soľanky z akumulacej nádrže H-08 do chladičov E-09 a,b, ktoré sú umiestnené vo vnútornom priestore na betónových podstavcoch v nepriepustnej záchytnej nádrži.
- Chladiče soľanky E-09 a,b – zariadenia, v ktorých dochádza k ochladzovaniu soľanky jej stykom s vriacim propylénom, ktorý cirkuluje v medzitrubkovom priestore. Umiestnené sú vo vonkajšom priestore. Pod zariadením je vybudovaná bezodtoková nepriepustná záchytná nádrž.
- IBC kontajner na metanol a IBC kontajner na soľanku s čerpadlom – umiestnené sú vo vonkajšom priestore na kovovej konštrukcii so záchytnou nádržou, ktorá je zvedená do nepriepustnej bezodtokovej záchytnej nádrže vybudovanej pod technológiou chladenia soľanky.

**V časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, v bode 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania sa ruší bod 2.1, zároveň sa posúva číslovanie bodu 2.2 na 2.1, bodu 2.3 na 2.2, bodu 2.4 na 2.3. Znenie týchto bodov sa nemení.**

**V časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, v bode 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky, v bode 3.2 – časť A sa vypúšťa bod e) filtračná tkanina. Zároveň sa mení označenie bodu f) hydrazín – hydrát na označenie e).**

**V časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník sa rušia body 1. a 2., zároveň sa mení číslovanie bodu 3. na 1., bod 7. na 2. (vrátane 2.1 – 2.9), bod 8. na bod 3.**

**V časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa ruší pôvodný text v celom rozsahu vrátane nadpisu a nahrádza ho novým nadpisom a novým textom s nasledovným znením:**

**D. Opatrenia na monitorovanie a nakladanie s odpadmi produkovanými v prevádzke a podmienky zhromažďovania nebezpečného odpadu produkovanom v prevádzke.**

#### **1. Povinnosti prevádzkovateľa ako pôvodcu odpadov**

**1.1 Prevádzkovateľovi, ako pôvodcovi odpadov vznikajú pri prevádzkovaní a údržbe zariadení odpady uvedené v tabuľke č. 3 pre časť A a v tabuľke č. 4 pre časť B:**

Tabuľka č. 3 pre časť A

P. č.	Označenie odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1	06 04 04	odpady obsahujúce ortuť	N
2	13 05 06	olej z odlučovačov oleja z vody	N
3	13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N
4	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
5	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
6	15 02 03	adsorbenty, filtračné materiály, handry na čistenie a ochranné odevy iné ako uvedené v 15 02 02	O
7	16 03 03	anorganické odpady obsahujúce nebezpečné látky	N
8	19 12 04	plasty a guma	O
8	16 03 07	Kovová ortuť	N

Tabuľka č. 3 pre časť B

P. č.	Označenie odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
2	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
3	16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako 16 02 09 až 16 02 12	N
4	17 09 04	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	

1.2 Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:

- správne zaradiť odpad podľa Katalógu odpadov,
- zhromažďovať odpady vytriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
- zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov, označovať ich určeným spôsobom a nakladať s nimi v súlade s platnými predpismi odpadového hospodárstva,



- d) nebezpečné odpady, ako aj sklad, v ktorom sa skladujú alebo zhromažďujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - e) nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady zhromažďované a skladované, musia byť odlišené od zariadení nepoužívaných a neurčených na nakladanie s odpadmi tvarom, opisom alebo farebne; musia zabezpečiť ochranu odpadov pred takými vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru alebo výbuchu; musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu; musia byť odolné proti chemickým vplyvom,
  - f) odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi pri prevádzke zariadenia ako pôvodcovi, je povinný zhodnotiť alebo zneškodniť oprávnenou osobou v zariadení na to určenom v súlade s platnými právnymi predpismi odpadového hospodárstva,
  - g) odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi v súlade s platnými právnymi predpismi odpadového hospodárstva,
  - h) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov a o nakladaní s nimi,
  - i) ohlasovať údaje z evidencie príslušnému orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva a uchovávať ohlásené údaje.
- 1.3 Pôvodca nebezpečného odpadu je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečného odpadu alebo odpadu, ktorý vznikol pri úprave nebezpečného odpadu, ako aj pred zhodnotením alebo zneškodnením ním vyprodukovaného nebezpečného odpadu zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním odber vzoriek a analýzu jeho vlastností a zloženia spôsobom a postupom ustanoveným vykonávacím predpisom v oblasti odpadového hospodárstva s výnimkou, ak jeho nebezpečné vlastnosti a bližšie podmienky nakladania s ním je možné zistiť z karty bezpečnostných údajov výrobku alebo zo sprievodnej dokumentácie výrobku, ak výrobok kartu bezpečnostných údajov nemá.
- 1.4 Skladovať odpad najdlhšie jeden rok alebo zhromažďovať odpad najdlhšie jeden rok pred jeho zneškodnením alebo najdlhšie tri roky pred jeho zhodnotením.
- 1.5 Priestory na zhromažďovanie odpadov a skladovanie odpadov sa navrhujú, zhotovujú a prevádzkujú tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku. Ako priestory na zhromažďovanie odpadov a skladovanie odpadov môžu slúžiť najmä voľné plochy, prístrešky, budovy a podzemné a nadzemné nádrže. Priestory na zhromažďovanie odpadov a skladovanie odpadov sa označujú ako sklad odpadov.
- 1.6 Plocha určená na zhromažďovanie nebezpečných odpadov a skladovanie nebezpečných odpadov musí byť zabezpečená proti pôsobeniu škodlivých látok, spevnená a nepriepustná a nebezpečné odpady musia byť zabezpečené pred pôsobením vonkajších vplyvov.
- 1.7 Počas zhromažďovania nebezpečných odpadov a skladovania nebezpečných odpadov musí byť zabezpečené účinné zachytávanie znečisťujúcich kvapalných látok.
- 1.8 Na zhromažďovanie nebezpečných odpadov a skladovanie nebezpečných odpadov možno využiť aj sklady výrobkov a prípravkov s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami, ako majú skladované nebezpečné odpady, pričom nebezpečné odpady musia byť uložené tak, aby nedošlo k zámene.
- 1.9 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby skladovacie priestory na zhromažďovanie nebezpečných odpadov a skladovanie nebezpečných odpadov spĺňali rovnaké technické a bezpečnostné požiadavky ako skladovacie priestory na skladovanie chemických látok, prípravkov a výrobkov s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami, ako majú zhromažďované nebezpečné odpady a skladované nebezpečné odpady.
- 1.10 Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov navzájom,

nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné a nebezpečné odpady s látkami alebo materiálmi, ktoré nie sú odpadom.

- 1.11 Pri preprave a skladovaní (v rámci prevádzky) musí byť nebezpečný odpad zabalený vo vhodnom obale a riadne označený v zmysle aktuálnych príslušných právnych predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o ochrane pred požiarimi.
- 1.12 Pôvodca odpadových olejov, opotrebovaných batérií, akumulátorov a elektroodpadu (žiaroviek) je povinný ich odovzdať na regeneráciu, na iný spôsob zhodnotenia alebo na zneškodnenie len držiteľovi autorizácie.
- 1.13 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pri využiteľnom odpade prednostne jeho materiálové zhodnotenie.

**V časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, v bode 7. Podávanie správ sa ruší pôvodný text v celom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:**

- 7.1 Prevádzkovateľ musí viesť prehľadným spôsobom nasledovnú prevádzkovú evidenciu o prevádzke:
  - a) stálu evidenciu o prevádzkovateľovi zdroja znečisťovania ovzdušia, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach a technológii,
  - b) ročnú evidenciu o zdroji, emisiách, o dodržiavaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
  - c) ročnú evidenciu o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,
  - d) priebežnú evidenciu o prevádzke, surovinách, výrobkoch, spotrebovaných energiách a iných súvisiacich činnostiach,
  - e) evidenciu parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia,
  - f) evidenciu o nakladaní s vodami v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti ochrany vôd,
  - g) evidenciu odpadov v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva.
- 7.2 Prevádzkovateľ je povinný podávať oznámenia a údaje o prevádzke a prevádzkovaní spracované podľa príslušných právnych predpisov ochrany ovzdušia a odpadového hospodárstva uvedené v tabuľke č. 7:

Tabuľka č. 7: Podávanie oznámení a údajov

Typ hlásenia	Adresát		Termín
Údaje o vypustených množstvách a druhoch ZL do ovzdušia a výpočet poplatku za znečisťovanie ovzdušia (NEIS)	OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia		do 15. 02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok
Ustanovené údaje o stacionárnom zdroji znečisťovania ovzdušia a emisiách (NEIS)	OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia		do 15. 02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok
Správa o vykonanom	SIŽP IŽP BB - OIPK		do 60 dní od dátumu

periodickom oprávnenom meraní resp. jednorazového merania ZL	OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia		vykonania posledného odberu vzorky alebo inej zodpovedajúcej technickej činnosti na príslušnom monitorovacom mieste
Národný register znečisťovania – NRZ (písomná alebo elektronická forma)	SHMÚ		do 28.02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok
Údaje o prekročení určených emisných limitov	SIŽP IŽP BB - OIPK OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia		bezodkladne po zistení prekročenia
Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní sním	OÚ OSŽP, odbor odpadového hospodárstva		do 28. 02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok
Informovanie o mimoriadnych stavoch a haváriách	SIŽP IŽP BB - OIPK, OIOO, OIOV OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia		hlásenie ihneď, záverečné správy do 60 dní od vzniku
Informovanie verejnosti o emitovaných množstvách ZL	verejnosť		do 10 dní po obdržaní výsledkov z realizovaných meraní

OÚ OSŽP - okresný úrad odbor starostlivosti o životné prostredie, SIŽP IŽP - inšpekcia, OIPK - odbor integrovanej prevencie a kontroly - znečisťovania, OIOV - odbor inšpekcie ochrany vôd, OIOO - odbor inšpekcie odpadového hospodárstva

- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať **plánovaný termín** vykonania oprávneného merania inšpekcií, príslušnému okresnému úradu životného prostredia najmenej päť pracovných dní pred jej začatím; oznamovať **skorší termín** oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a **neskorší termín** oprávneného merania najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom, ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení o päť pracovných dní a menej.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný **ročnú evidenciu** a príslušné informačné podklady uchovávať najmenej **päť rokov** po skončení príslušného roka. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať tieto informácie tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov. Ak sa vedú len v elektronickej forme, príslušné elektronické prostriedky musia zabezpečiť uchovanie údajov aj počas porúch elektrického napájania.
- 7.5 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať **stálu evidenciu** najmenej **päť rokov** po skončení prevádzky, uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja znečisťovania ovzdušia, jeho časti, zariadenia alebo technológie.



Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Ak v tomto povolení nie je uvedené inak, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

### O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods.1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č. 18 integrovaného povolenia pre prevádzku **„Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“**, na základe žiadosti prevádzkovateľa FORTISCHEM a.s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky, IČO: 46 693 874 doručenej inšpekcii dňa 01.06.2023.

Zmena č. 18 integrovaného povolenia nepodlieha spoplatneniu v zmysle položky 171a písm. a) a b) časť X zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu v prevádzke.

Inšpekcia posúdila predloženú žiadosť a skonštatovala, že je obsahovo úplná a je možné v konaní pokračovať. Inšpekcia v súlade s ustanovením podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila účastníkov konania a dotknutý orgán listom č. 7969-23494/47-7/2023 zo dňa 26.06.2023 o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny č. 18 integrovaného povolenia prevádzky **„Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“** a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Predmetom konania vo veci vydania zmeny č. 18 integrovaného povolenia bolo:

- aktualizácia údajov v opisnej časti povolenia a podmienok prevádzkovania v súvislosti s odčlenením technologického zariadenia výroby chladu - 32°C z odstavenej prevádzky **„Výroba vinylchloridu z acetylénu“** a jeho priradením do existujúcej prevádzky **„Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“**,
- zosúladenie podmienok povolenia s platnou legislatívou na úseku odpadového hospodárstva,
- formálne úpravy v povolení, ktoré súviseli s procesom odstavovania amalgámovej elektrolýzy, ako aj priradením technologického zariadenia na výrobu chladu - 32°C do existujúcej prevádzky **„Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“**.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) a c) zákona o IPKZ inšpekcia zverejnila v informačnom systéme žiadosť o vydanie zmeny č.18 integrovaného povolenia a oznámila účastníkom konania a dotknutému orgánu, že do žiadosti spolu s prílohami je možné nahliadnuť (robiť z nej kópie,

odpisy a výpisy) na SIŽP, IŽP Banská Bystrica, odbor IPK, Jegorovova 29 B Banská Bystrica v pracovných dňoch čase od 9:00 hod do 14:00 hod.

Inšpekcii nebola doručená žiadosť účastníkov konania alebo dotknutého orgánu o predĺženie lehoty na vyjadrenie k žiadosti podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v konaní o zmenu č. 18 integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. a) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejedná o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ.

Podľa § 15 ods. 2 zákona o IPKZ žiadny účastník konania nepožiadaval o vykonanie ústneho pojednávania v lehote určenej na zaslanie vyjadrenia podľa § 11 ods. 5 písm. a).

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutého orgánu neboli inšpekcii doručené žiadne vyjadrenie.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrenia dotknutého orgánu posúdila zabezpečenie prevádzky z hľadiska celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### **P o u č e n i e :**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku.



JUDr. Denisa Masná  
riaditeľka inšpektorátu

#### **Doručuje sa:**

##### **Účastníkom konania:**

1. FORTISCHEM a.s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky
2. Kaprain SK a.s., Opletalova 1015/55, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika
3. Mesto Nováky, Námestie SNP č. 349/10, 972 71 Nováky

##### **Dotknutý orgán:**

4. Okresný úrad Prievidza, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany vôd, G. Švéniho 3H, 971 01 Prievidza



Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica  
Odbor integrovaného povoľovania a kontroly

### Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

7969-36649/47-7/2023

Vybavuje

RNDr. Pavlíková

B. Bystrica

10.10.2023

Vec:

**Oprava nesprávnosti v písomnom vyhotovení rozhodnutia  
č. 7969-34840/2023/47-7/470100806/Z18 zo dňa 27.09.2023**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vydala dňa 27.09.2023 pod číslom 7969-34840/2023/47-7/470100806/Z18 rozhodnutie pre **prevádzkovateľa FORTISCHEM a. s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky, IČO: 46 693 874.**

V zmysle ustanovenia § 47 ods. 6 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) „*Chyby v písaní, v počtoch a iné zrejme nesprávnosti v písomnom vyhotovení rozhodnutia správny orgán kedykoľvek aj bez návrhu opraví a upovedomí o tom účastníkov konania.*“

Inšpekcia v súlade s vyššie citovaným ustanovením § 47 ods. 6 správneho poriadku opravuje zrejmu nesprávnosť v písomnom vyhotovení rozhodnutia.

V časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, v bode 7. Podávanie správ **nahrádza v tabuľke č. 7: Podávanie oznámení a údajov, v stĺpci termín do 15.02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok pre zasielanie údajov o vypustených množstvách a druhoch ZL do ovzdušia a výpočet poplatku za znečisťovanie (NEIS) a termín do 15.02. pre zasielanie ustanovených údajov o stacionárnom zdroji znečisťovania ovzdušia a emisiách (NEIS) za správne:**

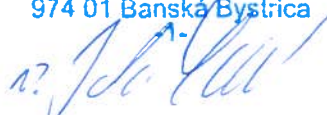
- každoročne, **do konca februára** (28.02.) oznamovať úplné a pravdivé údaje o celkových množstvách a druhoch emisií do ovzdušia a výpočet poplatku za znečisťovanie ovzdušia,
- každoročne, **do konca februára** (28.02.) oznamovať vybrané, úplné a pravdivé údaje o stacionárnom zdroji, o množstve emisií, o dodržiavaní emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania za uplynulý kalendárny rok do Národného emisného informačného systému.

V časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, v bode 7. Podávanie správ **nahrádza v bode 7.3** znenie podmienky:  
 „Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcii, príslušnému okresnému úradu životného prostredia najmenej päť pracovných dní pred jej začatím; oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín oprávneného merania najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom, ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení o päť pracovných dní a menej“ **za správne:**

„Plánovaný termín výkonu oprávnenej technickej činnosti, odbor, objekt, účel oprávnenej technickej činnosti a ďalšie potrebné údaje o plánovanej oprávnenej technickej činnosti musia byť vopred oznámené oprávnenou osobou (ďalej len „notifikácia oprávnenej technickej činnosti“). Platnosť oprávnenej technickej činnosti je podmienená notifikáciou oprávnenej technickej činnosti.“

Ostatné časti rozhodnutia zostávajú nezmenené. Táto oprava nesprávnosti je neoddeliteľnou súčasťou vyššie uvedeného rozhodnutia.

Inšpektorát životného prostredia  
 Inšpektorát životného prostredia  
 Jegerovova 29 B, P.O. BOX 307  
 974 01 Banská Bystrica

  
 JUDr. Denisa Masná  
 riaditeľka inšpektorátu

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. FORTISCHEM a.s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky
2. Kaprain SK a.s., Opletalova 1015/55, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika
3. Mesto Nováky, Námestie SNP č. 349/10, 972 71 Nováky

## Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

### Typ doložky

**Typ doložky:** doložka právoplatnosti

**Číslo rozhodnutia:** 7969-34840/2023/47-7/470100806/Z18

**Dátum vydania rozhodnutia:** 27.09.2023

**Dátum vytvorenia doložky:** 17.10.2023

**Vytvoril:** RNDr. Katarína Pavlíková

### Rozhodnutie vydal

**IČO:** 00156906

**Názov:** Slovenská inšpekcia životného prostredia

### Údaje správoplatnenia rozhodnutia

**Dátum nadobudnutia** 16.10.2023

**právoplatnosti:**

**Právoplatnosť vyznačená pre:** rozhodnutie v plnom znení



